

Groupes d'emplois — Ambtengroepen	Cadre temporaire vers le cadre de carrière — Tijdelijk kader naar het beroepskader		Cadre temporaire vers le cadre de complément — Tijdelijk kader naar het aanvullingskader		Cadre de complément vers le cadre de carrière — Aanvullingskader naar het beroepskader	
	N	F	N	F	N	F
Régime linguistique — Taalstelsel	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
SERVICE MEDICAL — MEDISCHE DIENST						
60 Ambulanciers; infirmiers diplômés physio-techniciens Ambulanciers; gediplomeerde verplegers; fysio-technici	1	1	1	1	6	3
61 Technique du service médical Techniek van de medische dienst	—	—	—	—	—	1
TOTAL — TOTAAL	1	1	1	1	6	4

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 87 — 1447

**30 AVRIL 1987. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française
accordant des subsides pour la formation en recherche médicale appliquée
dans les hôpitaux académiques**

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, I, 1^o et III;
Vu l'arrêté royal n^o 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;
Vu l'accord du Ministre du Budget en date du 17 mars 1987;
Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant que la qualité des soins médicaux spécialisés dépend des potentialités des médecins spécialistes à s'adapter en permanence aux progrès de la médecine;

Considérant que l'initiation aux méthodologies de la recherche scientifique est la meilleure formation à l'acquisition critique des données nouvelles;

Considérant qu'il convient en conséquence de permettre à certains médecins en cours de spécialisation d'interrompre temporairement leur cycle clinique de spécialisation afin d'acquérir une formation à la recherche médicale appliquée;

Considérant que, par souci d'efficacité, cette possibilité doit être offerte dans un encadrement adéquat à ceux qui ont les qualités requises leur permettant d'en tirer le meilleur bénéfice à long terme;

Sur proposition de notre Ministre de la Santé, de l'Enseignement et des Classes moyennes,

Arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1^o Hôpitaux académiques :

- « Le Centre hospitalier universitaire du Sart Tilman », pour l'Université de l'Etat à Liège;
- « Les Cliniques universitaires de Bruxelles : Hôpital Erasme », pour l'Université libre de Bruxelles;
- « Les Cliniques universitaires Saint-Luc », pour l'Université Catholique de Louvain.

2^o Fondation scientifique attachée à l'Hôpital académique : une fondation attachée à un des hôpitaux académiques visés au 1^o du présent article et dont l'objet est la promotion des activités de recherche dudit hôpital.

3^o Candidat spécialiste : le médecin qui poursuit depuis deux ans au moins une spécialisation médicale dans un des hôpitaux académiques.

Art. 2. Dans la limite des crédits budgétaires, l'Exécutif alloue, le 15 septembre de chaque année, un subside d'un montant identique à chacune des universités visées à l'article 1er.

Ce subside est alloué au bénéfice des fondations scientifiques attachées aux hôpitaux académiques et est destiné à financer les mandats confiés aux candidats spécialistes conformément à l'article 3 ci-après.

Art. 3. Pour bénéficier des subsides, l'Université doit :

1^o rémunérer les médecins candidats spécialistes qu'elle aura mandatés suivant le barème appliqué pour les assistants à l'université, les libérer de leurs charges cliniques et leur permettre de se former à la recherche médicale appliquée. Un candidat spécialiste ne peut bénéficier de ce mandat qu'une seule fois;

2^o intituler le mandat donné aux médecins candidats spécialistes visés sub 1^o, « Mandat de formation en recherche médicale appliquée de la Communauté française de Belgique » et exiger des bénéficiaires qu'ils en fassent mention sur tous les travaux et toutes les publications scientifiques résultant de l'exercice dudit mandat;

3° fournir la preuve que les mandats ont été attribués après consultation d'un conseil scientifique de cinq membres au moins, composé exclusivement de personnes n'appartenant pas au cadre de l'hôpital académique et connues pour leur expérience en matière de recherche biomédicale;

4° pendant une période de dix ans au moins, faire rapport annuellement sur le devenir professionnel des bénéficiaires du mandat et communiquer à l'Exécutif tous les travaux et publications scientifiques qui ont résulté de l'exercice de ce mandat.

Art. 4. Le Ministre-Membre de l'Exécutif ayant la Santé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 avril 1987.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de la Santé, de l'Enseignement et des Classes moyennes,

A. BERTOUILLE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 1447

30 APRIL 1987. — Besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve tot toekening van subsidies voor de vorming in het toegepast geneeskundig onderzoek in de academische ziekenhuizen

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, I, 1° en III;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekening en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting op datum van 17 maart 1987;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegende dat de kwaliteit van de gespecialiseerde geneeskundige verzorging afhankelijk is van het vermogen van de geneesheren-specialisten om zich permanent aan de vooruitgang van de geneeskunde aan te passen;

Overwegende dat de inleiding in de methodologie van het wetenschappelijk onderzoek de beste vorming uitmaakt voor de kritische verwerving van de nieuwe gegevens;

Overwegende dat sommige geneesheren die zich in een specialisatieperiode bevinden bijgevolg hun klinische specialisatiecyclus tijdelijk moeten kunnen onderbreken met het oog op de verwerving van een vorming voor het toegepast geneeskundig onderzoek;

Overwegende dat, met het oog op meer doeltreffendheid, die mogelijkheid geboden moet worden met een adequate begeleiding aan degenen die de vereiste bekwaamheden bezitten om er op lange termijn het beste voordeel van te trekken;

Op de voordracht van Onze Minister van Gezondheid, van Onderwijs en van Middenstand,

Besluiten :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, dient verstaan te worden onder:

1° Academische ziekenhuizen :

- « Le Centre hospitalier universitaire du Sart Tilman », voor de « Université de l'Etat à Liège »;
- « Les cliniques universitaires de Bruxelles : Hôpital Erasme », voor de « Université libre de Bruxelles »;
- « Les Cliniques universitaires Saint-Luc », voor de « Université Catholique de Louvain ».

2° Wetenschappelijke stichting gehecht aan het academisch ziekenhuis : een stichting gehecht aan één van de in 1° van dit artikel bedoelde academische ziekenhuizen en die tot doel heeft de onderzoekswerkzaamheden van dat ziekenhuis te bevorderen.

3° Kandidaat-specialist : de geneesheer die sedert ten minste twee jaar een geneeskundige specialisatie volgt in één van de academische ziekenhuizen.

Art. 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten, kent de Executieve, op 15 september van elk jaar, een subsidie van een gelijk bedrag toe aan elk van de in artikel 1 bedoelde universiteiten.

Deze subsidie wordt toegekend aan de wetenschappelijke stichtingen gehecht aan de Academisch Ziekenhuizen en is bestemd voor de financiering van de mandaten verleend aan de kandidaten-specialisten overeenkomstig artikel 3 hierna.

Art. 3. Om de subsidies te kunnen genieten, moet de Universiteit :

1° de geneesheren-kandidaten-specialisten die ze heeft gemandateerd bezoldigen volgens het barema dat toegepast wordt voor de assistenten aan de universiteit hen van hun klinische lastvrijmaken en hun de mogelijkheid bieden opgeleid te worden voor het toegepast geneeskundig onderzoek. Een kandidaat-specialist kan dit mandaat alleen één enkele keer krijgen;

2° het mandaat dat aan de geneesheren-kandidaten-specialisten bedoeld sub 1° gegeven wordt, als volgt noemen : « Mandat de formation et recherche médicale appliquée de la Communauté française de Belgique » (mandaat voor de vorming in het toegepast geneeskundig onderzoek van de Franse Gemeenschap van België), en van de begunstigden eisen dat ze dit vermelden op alle wetenschappelijke werken en publicaties die voortvloeien uit de uitoefening van dat mandaat;

3° het bewijs leveren dat de mandaten verleend werden na een wetenschappelijke raad van ten minste vijf leden te hebben geraadpleegd, uitsluitend samengesteld uit personen die niet behoren tot het personeel van het academisch ziekenhuis en die bekend staan voor hun ervaring inzake biomedisch onderzoek;

4^o tijdens een periode van ten minste tien jaar, een jaarlijks verslag uitbrengen om te volgen wat het met de begunstigen van het mandaat op beroepsniveau wordt, en aan de Executieve alle wetenschappelijke werken en publikaties die uit de uitoefening van dat mandaat voortvloeien mededelen.

Art. 4. De Minister-Lid van de Executieve tot wiens bevoegdheid de Gezondheid behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 april 1987.

Vanwege de Franse Gemeenschapsexecutieve :

De Minister van Gezondheid, van Onderwijs en van Middenstand,

A. BERTOUILLE

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 87 — 1448

11 JUIN 1987. — Arrêté de l'Exécutif
approuvant les modifications apportées par le Conseil économique et social de la Région wallonne
au règlement organique fixant le régime du personnel du Conseil

L'Exécutif régional wallon,

Vu l'arrêté royal du 13 juin 1975 portant approbation du règlement organique fixant le régime du personnel du Conseil économique régional pour la Wallonie;

Vu le décret modifiant, en ce qui regarde le Conseil économique régional pour la Wallonie, la loi cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique et instaurant un Conseil économique et social de la Région wallonne;

Sur proposition du Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon et du Ministre de l'Economie, de l'Emploi et des Classes moyennes pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1er. Les modifications au règlement organique portant régime du personnel du Conseil économique régional pour la Wallonie et annexées au présent arrêté, sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur dès sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre-Président chargé des Technologies nouvelles, des Relations extérieures, des Affaires générales et du Personnel et le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et des Classes moyennes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juin 1987.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon
chargé des Technologies nouvelles, des Relations extérieures,
des Affaires générales et du Personnel,

M. WATHELET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et des Classes moyennes,

A. DECLETY

Annexe

*Modifications au règlement organique
portant régime du personnel du Conseil économique régional pour la Wallonie*

Article 5. Supprimer au 1er alinéa les termes « personnel de direction ».

Article 8. Ajouter au point 12 : « à l'exception du personnel de direction ».

Ajouter un point 13 libellé comme suit : « l'interruption de carrière suivant des modalités à définir par le Bureau ».

Vu pour être annexé à l'arrêté du 11 juin 1987.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon
chargé des Technologies nouvelles, des Relations extérieures,
des Affaires générales et du Personnel,

M. WATHELET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi et des Classes moyennes,

A. DECLETY